



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
9 May 2018
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по шестому периодическому докладу Венгрии*

1. Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Венгрии (CCPR/C/HUN/6) на своих 3464-м и 3465-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3464 и 3465), состоявшихся 19 и 20 марта 2018 года. На своих 3478-м и 3480-м заседаниях, состоявшихся 28 и 29 марта 2018 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что он принял упрощенную процедуру представления докладов и представил свой шестой периодический доклад в ответ на перечень вопросов до представления докладов, подготовленных в соответствии с этой процедурой (CCPR/C/HUN/QPR/6). Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника относительно мер, принятых в течение отчетного периода для осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы, представленные делегацией, и за дополнительную информацию, представленную ему в письменной форме.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные шаги, предпринятые государством-участником:

- a) принятие 1 января 2012 года билля о правах в рамках Основного закона;
- b) разработка в 2015 году Национальной программы по инвалидности на период 2015–2025 годов;
- c) разработка в 2013 году Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми на период 2013–2016 годов;
- d) разработка в 2011 году Национальной стратегии социальной интеграции на период 2014–2020 годов.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником 12 января 2012 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Комитет также приветствует тот факт, что 14 марта 2014 года государство-участник подписало Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и бытовом насилии (Стамбульская конвенция).

* Приняты Комитетом на его 122-й сессии (12 марта – 6 апреля 2018 года).



С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

5. Комитет обеспокоен уровнем защиты, предоставляемым в законодательстве и на практике основным правам в Венгрии, поскольку в Основной закон неоднократно вносились поправки, зачастую в отношении законов, которые ранее Конституционный суд признал неконституционными. Комитет отмечает, что институт *actio popularis* в новой Конституции был отменен, и выражает обеспокоенность тем, что нынешняя конституционная процедура подачи жалоб обеспечивает более ограниченный доступ к Конституционному суду, не предусматривает ограничения сроков проведения конституционного контроля и не в состоянии приостановить действие законодательных актов, которые оспариваются. Комитет также обеспокоен использованием основных законов, которые защищают государственную политику от изменений обычным большинством в парламенте, и ограниченной информацией, представленной в отношении применения положений Пакта Верховным судом и Конституционным судом или ссылок на них (статья 2).

6. Государству-участнику следует уважать разделение полномочий и институциональных сдержек и противовесов между выборными органами и судебными учреждениями, которым поручено защищать права человека, включая права меньшинств. В частности, он должен обеспечить, чтобы процесс конституционного контроля был эффективным и предусматривал в законодательстве и на практике достаточные правовые гарантии для обеспечения полной защиты содержащихся в Пакте прав во внутреннем правовом порядке. Государству-участнику следует также повысить осведомленность о необходимости обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство толковалось и применялось в соответствии с его обязательствами по Пакту.

Законодательный процесс

7. Комитет отмечает многочисленные законодательные реформы в государстве-участнике после рассмотрения его пятого периодического доклада, однако выражает обеспокоенность процессом принятия законодательства и негативными последствиями некоторых из законодательных положений, касающихся поощрения и защиты права человека в Венгрии. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о недостаточных консультациях с оппозиционными политиками, о частоте проведения законодательного процесса, особенно в тех случаях, когда он инициируется комитетами и отдельными законодателями, а также неспособности обеспечить транспарентность законопроектов или времени для обсуждения, консультаций с общественностью и оценки воздействия. Он также обеспокоен практикой внесения существенных поправок в законодательство после окончания парламентского обсуждения с использованием специальной процедуры, предназначенной для пересмотра лишь технических или противоречивых положений (статьи 2, 19 и 25).

8. Государству-участнику следует укрепить свой законодательный процесс, особенно в отношении законов, затрагивающих осуществление прав человека, путем обеспечения наличия механизмов, гарантирующих прозрачный, всеобъемлющий и совместный процесс, в котором бы участвовали оппозиционные политики, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны и широкая общественность, и предоставляющих достаточные возможности и время для полноценного обзора и надлежащего обсуждения законодательных предложений и поправок.

Соображения в соответствии с Факультативным протоколом

9. С удовлетворением отмечая заявление государства-участника о том, что для Венгрии крайне важно учитывать, насколько это возможно, Соображения Комитета в рамках венгерской правовой системы, Комитет выражает сожаление в связи с

отсутствием информации, касающейся осуществления Соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту (статья 2).

10. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для осуществления Соображений, принятых Комитетом, с тем чтобы в соответствии со статьей 2 (3) Пакта гарантировать право жертв на эффективные средства правовой защиты, когда имело место нарушение Пакта.

Отправление правосудия

11. Комитет обеспокоен положениями нового Закона о Конституционном суде, которые ослабляют гарантии несменяемости судей и повышают влияние правительства на состав и функционирование Конституционного суда путем изменения процедуры назначения судей, количества судей в Суде и возраста их выхода в отставку, а также путем передачи функций административного управления судебной системой из Национального судебного совета в Национальное судебное управление. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает преждевременное прекращение мандата бывшего Председателя Верховного суда судьи Баки якобы за то, что он подверг критике реформы судебной системы. Он также обеспокоен ограничением компетенции и полномочий Конституционного суда по пересмотру законодательства, затрагивающего бюджетные вопросы (статьи 2 и 14).

12. Государству-участнику следует рассмотреть законодательные рамки, регулирующие полномочия Конституционного суда, с целью восстановления его официальных компетенций и принять меры для гарантии и защиты полной независимости и беспристрастности судебной власти, в частности путем обеспечения того, чтобы судьи действовали без давления и вмешательства со стороны исполнительной власти или других внешних факторов. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы судьи назначались и продвигались по службе на основании объективных критериев компетентности и достоинств, а их полномочия прекращались только по серьезным основаниям ненадлежащего поведения или некомпетентности в соответствии со справедливыми процедурами, обеспечивающими объективность и беспристрастность и установленными в законе (см. Замечание общего порядка Комитета № 32 (2007) по вопросу о праве на равенство перед судами и трибуналами и праве каждого на справедливое судебное разбирательство, пункт 20).

Национальное правозащитное учреждение

13. Приветствуя статус А, предоставленный в 2014 году Управлению Уполномоченного по основным правам Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений, и приверженность государства-участника обеспечению необходимых ресурсов для удовлетворения всех потребностей Управления, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Управление не располагает людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми для эффективного осуществления своего мандата (статья 2).

14. Государству-участнику следует проанализировать финансовые и другие потребности в ресурсах Управления Уполномоченного по основным правам и обеспечить наличие у него финансовых и других ресурсов, необходимых для эффективного и независимого осуществления его мандата.

Изоляция рома

15. Отмечая принятие различных стратегий и программ для улучшения положения общины рома и прогресс, достигнутый в определенных областях, например посещение школ детьми рома, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что сообщество рома продолжает страдать от широко распространенных дискриминации и изоляции, безработицы и сегрегации в области жилья и образования. Он особенно обеспокоен тем, что, несмотря на Закон об общественном образовании 2012 года, сегрегация по-прежнему распространена в школах, особенно в церковных и частных школах, а число

детей рома, помещенных в школы для детей с легкой степенью инвалидности, остается несоразмерно высоким (статьи 2, 24 и 26).

16. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по поощрению недискриминационного доступа к возможностям и услугам во всех областях для членов общины рома. Оно должно принять меры для мониторинга и эффективного искоренения сегрегации детей рома в области образования и обеспечить, чтобы стандартизированные процедуры, основанные на научных методах, использовались всеми экспертами для оценки того, имеют ли дети инвалидность и предоставляется ли образование всем детям рома на недискриминационной основе.

Ненавиственные высказывания, преступления на почве ненависти, расизм и дискриминационное отношение полиции

17. Признавая, что преступления на почве ненависти включены в Уголовный кодекс, Комитет обеспокоен распространенностью преступлений на почве ненависти и ненавиственных высказываний в адрес меньшинств, в частности рома, мусульман, мигрантов и беженцев, в политических дискуссиях, в средствах массовой информации, Интернете и даже в кампаниях, спонсируемых правительством. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о мерах, принятых в целях поощрения жизни еврейской общины в Венгрии, но выражает озабоченность по поводу распространенности антисемитских стереотипов и отрицательных исторических ассоциаций, вызванных тем, как высокопоставленные должностные лица поддерживали теории заговора, связанные с Джорджем Соросом. Комитет также с обеспокоенностью отмечает утверждения о том, что число зарегистрированных преступлений на почве ненависти является крайне низким, поскольку полиция часто не проводит расследования и судебные преследования по факту достоверных заявлений о преступлениях на почве ненависти и ненавиственных высказываниях. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о постоянном расовом профилировании рома сотрудниками полиции (статьи 2, 18, 20 и 26).

18. Государству-участнику следует регулярно, публично и эффективно подтверждать, что любая пропаганда этнической или расовой ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, запрещена законом, и предпринимать незамедлительные действия для привлечения к ответственности лиц, совершивших преступления на почве ненависти. Оно должно принять эффективные меры для улучшения отчетности, расследования, уголовного преследования и наказания за преступления на почве ненависти и ненавиственные высказывания в соответствии со своими обязательствами по Пакту и активизировать усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов, беженцев, евреев и рома, в частности, путем проведения кампаний по повышению осведомленности общественности в целях поощрения терпимости и уважения к многообразию и подчеркивания неприемлемости расового профилирования. Оно также должно обеспечить, чтобы государственные должностные лица, ответственные за дискриминационное поведение по отношению к рома и другим группам меньшинств, во всех случаях привлекались к ответственности.

Дискриминация в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров

19. Комитет обеспокоен тем, что запрет на дискриминацию в Основном законе не содержит явных указаний на сексуальную ориентацию и гендерную идентичность среди причин дискриминации и что его ограничительное определение семьи может приводить к дискриминации, поскольку оно не охватывает некоторые виды семейных отношений, включая однополые пары. Комитет также обеспокоен актами насилия и распространенностью негативных стереотипов и предрассудков в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, особенно в сфере занятости и образования (статьи 2, 3, 6, 7, 17 и 26).

20. Государству-участнику следует:

a) запретить дискриминацию по всем признакам, включая сексуальную ориентацию и гендерную идентичность, а также во всех сферах и секторах, включая образование, трудоустройство и брачно-семейные отношения;

b) обеспечить доступ к эффективным средствам правовой защиты от любого акта дискриминации и обеспечить, чтобы суды толковали дискриминационные законы в соответствии с Пактом;

c) принять необходимые меры для пресечения дискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов в области семейных отношений;

d) обеспечить эффективную идентификацию, регистрацию, расследование, судебное преследование и наказание актов насилия, мотивированных сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью пострадавших, и активизировать усилия по борьбе с негативными стереотипами и предрассудками в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов, в том числе путем соответствующей подготовки сотрудников правоохранительных органов.

Инвалиды

21. Отмечая прогресс государства-участника в деле поощрения и защиты прав инвалидов, Комитет обеспокоен большим числом лиц с психическими, умственными и психосоциальными нарушениями, которые принудительно помещаются в медицинские учреждения, содержатся в изоляции или подвергаются принудительному лечению, и неспособностью существующих правовых рамок обеспечить деинституционализацию и укрепление соответствующей поддержки на уровне общин. Комитет также обеспокоен тем, что до настоящего времени лишь небольшое число лиц с такими нарушениями воспользовались новой системой поддержки принятия решений, созданной в соответствии с Гражданским кодексом 2014 года, и озабочен сообщениями о тенденции к тому, чтобы лишать лиц с такими нарушениями их правоспособности, включая право на участие в голосовании, несмотря на их способность поддерживать социальные взаимоотношения. Комитет также обеспокоен сообщениями о насилии и жестоком, бесчеловечном и унижающем достоинство обращении и об утверждениях о значительном числе смертей в закрытых учреждениях, которые не были расследованы. В этой связи он особенно обеспокоен сообщениями о пытках и жестоком обращении с 220 детьми и взрослыми с ограниченными возможностями в специальном государственном приюте «Гофаз» в городе Гёд. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что, несмотря на юридический запрет на подобную практику, по-прежнему имеют место случаи принудительной стерилизации инвалидов (статьи 2, 6, 7, 9, 10, 14, 16, 25 и 26).

22. Государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы инвалиды не подвергались дискриминации, будь то законодательно или на практике, при осуществлении своих прав;

b) проанализировать свою политику ограничения правоспособности лиц с психическими расстройствами и установить необходимость и соразмерность любых таких ограничительных мер на индивидуальной основе в сочетании с эффективными процессуальными гарантиями, обеспечивающими всем лицам с ограниченной правоспособностью незамедлительный доступ к эффективному судебному пересмотру затрагивающих их решений и свободному и эффективному юридическому представительству во всех разбирательствах, касающихся их правоспособности;

c) укрепить стратегию деинституционализации, направленную на то, чтобы заменить крупные социальные учреждения общинными рамками и обеспечить, чтобы любое решение об изоляции, институционализации или лечении лиц с психическими, умственными и психосоциальными нарушениями принималось после тщательной медицинской оценки; чтобы любые ограничения являлись законными, необходимыми и соразмерными в целях защиты данного

лица от серьезного ущерба или предотвращения причинения вреда другим; чтобы стерилизация инвалидов осуществлялась только при свободном и осознанном согласии соответствующих лиц; и чтобы гарантировалось эффективное средство правовой защиты, любое злоупотребление эффективно расследовалось, а виновные в случае необходимости привлекались к уголовной ответственности;

d) обеспечить недопущение дискриминации лиц с психическими, умственными или психосоциальными нарушениями, в том числе лишение их права на участие в голосовании по причинам, которые являются несоразмерными или которые не связаны разумным и объективным образом с их способностью голосовать, принимая во внимание статью 25 Пакта.

Дискриминация по гендерному признаку

23. Комитет обеспокоен тем, что женщины недопредставлены на руководящих должностях в государственном секторе, особенно в правительственных министерствах и парламенте. Комитет выражает сожаление по поводу того, что в государстве-участнике по-прежнему преобладают стереотипные патриархальные взгляды на положение женщин в обществе, и с обеспокоенностью отмечает дискриминационные замечания политических деятелей в отношении женщин (статьи 2, 3, 25 и 26).

24. Государству-участнику следует принять конкретные меры для повышения представленности женщин на руководящих должностях в государственном секторе, в том числе, когда это необходимо, за счет соответствующих временных специальных мер для осуществления положений Пакта. Государству-участнику следует предпринять необходимые практические шаги, в том числе путем организации информационно-пропагандистских кампаний, по искоренению негативных стереотипов в отношении положения женщин в обществе, в законодательстве и на практике, а также пересмотра законодательства и конституционных положений, которые могут закреплять такие стереотипы.

Бытовое насилие

25. Несмотря на позитивные меры, принятые государством-участником, в том числе увеличение количества имеющихся в приютах коек, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что насилие в семье по-прежнему является постоянной и замалчиваемой проблемой, что полиция не реагирует должным образом на случаи бытового насилия, а механизмы защиты и поддержки жертв не работают, и что доступ к приютам остается недостаточным. Он с обеспокоенностью отмечает, что Уголовный кодекс не в полной мере защищает женщин, ставших жертвами насилия в семье, поскольку статья 212/A (2), в которой криминализируются насильственные действия, которые не доходят до побоев, устанавливает следующие требования: а) жертва должна подать частную жалобу; б) жертва и насильник должны были ранее или в момент совершения этих действий проживать совместно или иметь общих детей; и с) за короткий срок должны были произойти по меньшей мере два отдельных случая бытового насилия. Комитет также отмечает, что в статье 212/A прямо не говорится о сексуальных преступлениях как форме бытового насилия (статьи 2, 3, 7 и 26).

26. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы о случаях насилия в семье сообщалось, чтобы они регистрировались и тщательно расследовались, чтобы виновные привлекались к ответственности и надлежащим образом наказывались и чтобы жертвы имели доступ к эффективным правовым гарантиям и средствам защиты, включая достаточное количество приютов, доступных во всех районах страны. Оно должно укрепить правовые рамки, в том числе Уголовный кодекс, для защиты женщин от насилия в семье и сексуального насилия и рассмотреть вопрос о ратификации Стамбульской конвенции. Кроме того, оно должно обеспечить, чтобы сотрудники полиции, прокуроры и судьи проходили соответствующую подготовку для эффективного рассмотрения случаев бытового насилия.

Торговля людьми

27. Принимая к сведению различные программы, осуществляемые государством-участником в целях борьбы с торговлей людьми и оказания поддержки жертвам торговли людьми, Комитет выражает обеспокоенность утверждениями о сохранении в государстве-участнике этого явления, особенно в зонах транзита (статья 8).

28. Государству-участнику следует:

а) продолжать свои усилия по повышению информированности и в сотрудничестве с соседними странами вести борьбу с торговлей людьми, в том числе на региональном уровне, в зонах транзита;

б) собирать статистические данные о жертвах торговли людьми, которые должны быть дезагрегированы по полу, возрасту, стране происхождения или назначения и виду торговли, с целью сокращения масштабов этого явления и оценки эффективности нынешних программ и стратегий;

в) обеспечить, чтобы все лица, ответственные за торговлю людьми, подвергались судебному преследованию и наказанию, соразмерному совершенным преступлениям;

г) обеспечить, чтобы жертвы получали адекватное возмещение и компенсацию.

Правосудие в отношении несовершеннолетних

29. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник снизило возраст уголовной ответственности с 14 до 12 лет за тяжкие преступления. Он также обеспокоен большим количеством несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом, которые подвергаются лишению свободы (статьи 9, 14 и 24).

30. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в его системе уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних обеспечивались права, закрепленные в Пакте и других международных документах, и в качестве первого шага повысить возраст уголовной ответственности с 12 до 14 лет за все преступления. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы с несовершеннолетними, находящимися в конфликте с законом, обращались таким образом, чтобы это способствовало их интеграции в общество, и соблюдать принцип, согласно которому содержание детей под стражей должно использоваться только в качестве крайней меры и на максимально короткий срок.

Право на справедливое судебное разбирательство и доступ к адвокату

31. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что власти по своему усмотрению назначают финансируемых государством адвокатов для лиц, содержащихся под стражей, практики назначения одних и тех же адвокатов по большинству дел и информации, указывающей на то, что малоимущим ответчикам предоставляются юридические услуги более низкого качества. Он отмечает представленную государством-участником информацию, согласно которой новый Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает более высокие стандарты уведомления адвокатов, представляющих задержанных лиц, но по-прежнему обеспокоен сообщениями о возникающих в этой связи нарушениях действующего законодательства, в том числе весьма коротких сроках уведомления адвокатов перед судебными слушаниями (статьи 9 и 14).

32. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы всем лицам, лишенным свободы, были обеспечены все основные правовые гарантии с самого начала содержания под стражей. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы назначенные государством адвокаты защиты предоставляли качественные и эффективные юридические услуги.

Привлечение к уголовной ответственности бездомных

33. Несмотря на решение Конституционного суда № 38/2012 (XI.14), в котором говорится, что наказание бездомных за проживание в общественных местах нарушает право на человеческое достоинство, Комитет обеспокоен государственным и местным законодательством, основанным на Четвертой поправке к Основному закону, которая запрещает ночевать под открытым небом во многих общественных местах и по существу наказывает бездомных. Комитет принимает к сведению представленные государством-участником разъяснения, согласно которым на практике штрафы к бездомным лицам не применяются, но выражает сожаление по поводу того, что штрафы и лишение свободы по-прежнему предусмотрены законом и поэтому могут применяться в любое время (статьи 2, 9, 17 и 26).

34. **Государству-участнику следует сотрудничать с государственными и местными органами власти в деле упразднения законов и политики, фактически криминализирующих бездомных на государственном и местном уровнях. Оно должно обеспечить тесное сотрудничество между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая специалистов в области социального обеспечения, здравоохранения, правоохранительных органов и правосудия на всех уровнях, в целях активизации усилий по поиску решений проблемы бездомности в соответствии с нормами в области прав человека.**

Запрещение пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и чрезмерного применения силы

35. Комитет обеспокоен сообщениями о чрезмерном применении силы, включая жестокое обращение и пытки со стороны сотрудников правоохранительных органов при задержании и во время допросов, а также о весьма низком количестве судебных преследований и вынесенных приговоров по таким делам. Он ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CCPR/C/HUN/CO/5, пункт 14) и выражает сожаление по поводу сохраняющегося требования относительно присутствия сотрудников правоохранительных органов во время медицинского освидетельствования заключенных, если сотрудники или сам заключенный официально не опротестуют это требование (статьи 7 и 10).

36. **Государству-участнику следует:**

а) обеспечить проведение оперативных, беспристрастных, тщательных и эффективных расследований по всем утверждениям о чрезмерном применении силы, включая пытки и жестокое обращение, сотрудниками правоохранительных органов, привлечение виновных к ответственности и вынесение соответствующих наказаний;

б) принять надлежащие меры для укрепления Независимого совета по рассмотрению жалоб на действия полиции, расширить его полномочия по расследованию и обеспечить его независимость в проведении расследований предполагаемых нарушений со стороны сотрудников полиции;

в) рассмотреть вопрос о создании независимого органа медицинских освидетельствований, уполномоченного обследовать предполагаемых жертв пыток и гарантировать уважение человеческого достоинства во время проведения медицинских освидетельствований;

д) обеспечить, чтобы все учебные программы для сотрудников правоохранительных органов предусматривали обучение расследованию и предотвращению пыток и жестокого обращения, и включить в эти программы Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол).

Право на свободу и личную неприкосновенность и на гуманное обращение с лицами, лишенными свободы

37. Приветствуя прогресс, достигнутый государством-участником в деле решения проблемы чрезмерно длительного досудебного содержания под стражей, Комитет выражает обеспокоенность сообщениями об отсутствии определенного юридического ограничения продолжительности досудебного содержания под стражей и чрезмерного использования содержания под стражей на стадии расследования, в том числе в отношении несовершеннолетних (статьи 9, 14 и 24).

38. **Государству-участнику следует:**

а) продолжать сокращать продолжительность досудебного содержания под стражей, использовать не связанные с лишением свободы альтернативные меры наказания и соответственно пересмотреть свое законодательство;

б) периодически анализировать продолжительность досудебного содержания под стражей на индивидуальной основе для определения его целесообразности и необходимости и гарантировать право на судебное разбирательство в разумные сроки;

в) обеспечить, чтобы содержание несовершеннолетних под стражей использовалось только в качестве крайней меры и на максимально короткий срок.

Пожизненное лишение свободы без права условно-досрочного освобождения

39. Комитет обеспокоен крайне ограничительными правовыми условиями предоставления помилования лицам, приговоренным к пожизненному заключению без права условно-досрочного освобождения, которые предусматривают, что возможность помилования может быть предоставлена заключенному лишь после 40 лет лишения свободы и что окончательное решение Президента не требует обоснования (статьи 7 и 10).

40. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы установленная законом процедура помилования заключенных, отбывающих пожизненное заключение без права условно-досрочного освобождения, предусматривала реальную возможность освобождения на основе своевременного, надлежащего и беспристрастного рассмотрения.**

Лишенные свободы лица

41. Признавая усилия государства-участника по сокращению переполненности тюрем, включая строительство новых объектов и использование альтернативных мер наказания, не связанных с лишением свободы, Комитет обеспокоен сохранением этой проблемы и выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не прибегает к более широкому использованию мер, не связанных с лишением свободы, альтернативных тюремному заключению. Он также обеспокоен плохими условиями содержания под стражей (статьи 7 и 10).

42. **Государству-участнику следует активизировать свои усилия по ликвидации переполненности мест содержания под стражей, в том числе путем расширения использования мер наказания, не связанных с лишением свободы, в качестве альтернативы тюремному заключению. Оно также должно улучшить условия содержания под стражей и удвоить усилия по обеспечению права заключенных на достойное обращение.**

Слежка и перехват сообщений государственными органами

43. Комитет обеспокоен тем, что правовые нормы государства-участника в отношении тайного наблюдения в интересах национальной безопасности (наблюдение на основании статьи 7/Е (3)): а) допускают массовый перехват сообщений; и б) содержат недостаточные гарантии недопущения произвольного вмешательства в право на неприкосновенность частной жизни. Он также обеспокоен

непредоставлением эффективных средств правовой защиты в случаях злоупотреблений и отсутствием требования о незамедлительном уведомлении находящегося под наблюдением лица без ущерба для цели этой меры ограничения после прекращения наблюдения (статьи 2, 17, 19 и 26).

44. Государству-участнику следует повысить прозрачность предусмотренных в законодательной базе полномочий по ведению тайного наблюдения в интересах национальной безопасности (наблюдение на основании статьи 7/Е (3)) и гарантии недопущения злоупотребления ими, рассмотрев возможность обнародования своих политических руководящих принципов и решений, будь то полностью или частично, с учетом соображений национальной безопасности и при соблюдении интересов конфиденциальности лиц, затрагиваемых этими решениями. Оно должно обеспечить, чтобы все законы и меры политики, регламентирующие тайное наблюдение, полностью соответствовали его обязательствам по Пакту, в частности статье 17, включая принципы законности, соразмерности и необходимости; чтобы были созданы эффективные и независимые механизмы надзора за тайным наблюдением; и чтобы затрагиваемые лица имели надлежащий доступ к эффективным средствам правовой защиты в случаях злоупотреблений.

Размещение мигрантов в транзитных зонах и содержание под стражей в иммиграционных изоляторах

45. Комитет обеспокоен негативными последствиями основных законодательных реформ в области миграции, принятых государством-участником за последние несколько лет. Отмечая позицию государства-участника, согласно которой оно, будучи суверенным государством, имеет право пресекать незаконную миграцию на свою территорию, Комитет выражает обеспокоенность тем, что закон, принятый в марте 2017 года и предусматривающий автоматическое перемещение в транзитные зоны всех просителей убежища на время рассмотрения их ходатайств о предоставлении убежища, за исключением несопровождаемых детей в возрасте до 14 лет, не соответствует предусмотренным в Пакте правовым нормам, поскольку в нем: а) допускается длительный и неопределенный срок лишения свободы; б) отсутствуют какие-либо правовые требования в отношении оперативного рассмотрения конкретных обстоятельств каждого затрагиваемого лица; и с) отсутствуют процессуальные гарантии для эффективного обжалования перемещения в транзитную зону. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о широком применении автоматического задержания иммигрантов в специальных изоляторах в Венгрии и утверждениями о том, что ограничения личной свободы использовались в качестве общего фактора, сдерживающего незаконный въезд, а не как мера, применяемая в порядке индивидуального определения риска. Кроме того, Комитет обеспокоен утверждениями о плохих условиях содержания в некоторых изоляторах (статьи 2, 7, 9, 10, 13 и 24).

46. Государству-участнику следует привести свое законодательство и практику, касающиеся обращения с мигрантами и просителями убежища, в соответствие с Пактом с учетом, в частности, Замечания общего порядка № 35 (2014) Комитета по вопросу о свободе и личной неприкосновенности. Оно также должно:

а) воздерживаться от автоматического перемещения всех просителей убежища в транзитные зоны, что ограничивает их свободу, и проводить индивидуальные оценки необходимости их перемещения в каждом конкретном случае;

б) существенно сократить период первоначального обязательного содержания иммигрантов под стражей, обеспечить, чтобы любое содержание под стражей в этот первоначальный период было оправдано как разумное, необходимое и соразмерное с учетом обстоятельств данного лица и предусматривало периодический судебный пересмотр;

- c) расширять использование не связанных с лишением свободы альтернатив заключению просителей убежища под стражу;
- d) ограничивать в законном порядке общую продолжительность содержания под стражей в иммиграционных изоляторах;
- e) обеспечить эффективное право на обжалование содержания под стражей и других ограничений на передвижение;
- f) обеспечить, чтобы дети и несопровождаемые несовершеннолетние содержались под стражей только в качестве крайней меры и на максимально короткий срок с учетом наилучшего обеспечения их интересов в качестве основного соображения в отношении продолжительности и условий содержания под стражей и их особой потребности в заботе;
- g) улучшить условия в транзитных зонах и обеспечить, чтобы мигранты содержались в надлежащих, отвечающих санитарным требованиям, не карательных учреждениях и чтобы содержание под стражей в рамках иммиграционных процедур не происходило в тюрьмах.

Отказ от принудительной высылки и чрезмерное применение силы

47. Отмечая представленную государством-участником информацию о применимых стандартах и гарантиях невысылки, Комитет выражает обеспокоенность тем, что правовые нормы государства-участника не обеспечивают полной защиты от принудительной высылки. Он с обеспокоенностью отмечает: а) закон о мерах по недопущению пересечения границ, впервые введенный в июне 2016 года, который допускает упрощенную высылку полицией любого, кто незаконно пересекает границу и задерживается на территории Венгрии в пределах 8 км от границы; эти меры впоследствии были распространены на всю территорию государства-участника; и б) указ № 191/2015, определяющий Сербию как «безопасную третью страну», тем самым санкционируя упрощенную высылку на границе между Венгрией и Сербией. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что меры по недопущению пересечения границ применялись неизбирательно и что лица, подвергшиеся этим мерам, имеют крайне ограниченные возможности подачи ходатайства о предоставлении убежища и практически не имеют права на обжалование решения. Он также с озабоченностью отмечает сообщения о коллективных и насильственных изгнаниях, по утверждениям сопровождаемых жестокими избиениями, натравливанием полицейских собак и стрельбой резиновыми пулями, что привело к тяжелым травмам и по крайней мере в одном случае – к смерти просителя убежища (статьи 2, 6, 7, 9 и 13).

48. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принцип невысылки был закреплен в законе и строго соблюдался на практике и чтобы все просители убежища, независимо от способа их прибытия в Венгрию, имели доступ к справедливым и эффективным процедурам определения статуса беженца и действенной защите от высылки. В частности, оно должно:

- a) отменить закон о мерах по недопущению пересечения границ, принятый в июне 2016 года, и поправки к нему, а также обеспечить в законном порядке, чтобы перемещение лица всегда соответствовало обязательствам государства-участника о невысылке;
- b) рассмотреть вопрос о пересмотре указа № 191/2015 и разработать процессуальные гарантии против высылки, в том числе возможность пересмотра решений о предоставлении убежища независимыми судебными органами, которые могут обеспечить эффективные средства правовой защиты;
- c) воздерживаться от коллективной высылки иностранцев и проводить объективную индивидуальную оценку уровня защиты, доступной в «безопасных третьих странах»;
- d) обеспечить, чтобы в отношении мигрантов не применялись сила или меры физического сдерживания, кроме как в случае крайней необходимости и с

соблюдением принципа соразмерности, чтобы все обвинения в применении силы против них незамедлительно расследовались, чтобы виновные привлекались к ответственности и подвергались соответствующим наказаниям и чтобы жертвам предлагалось возмещение.

Дети – просители убежища и несовершеннолетние несопровождаемые дети

49. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что возрастная оценка детей – просителей убежища и несовершеннолетних несопровождаемых детей, проводимая в транзитных зонах, в значительной степени зависит от визуального осмотра эксперта и является неточной и что такие дети не имеют достаточного доступа к образованию, социально-психологическим услугам и юридической помощи (статья 24).

50. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в случаях, когда имеются разумные сомнения относительно возраста соответствующего лица, процедуры оценки возраста проводились только экспертами в этой области с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы просители убежища, в частности несопровождаемые дети, имели доступ к надлежащим услугам в области образования, социально-психологическим услугам и юридической помощи и чтобы им незамедлительно был предоставлен законный представитель и/или опекун.

Свобода мысли, мнений и ассоциации в высших учебных заведениях

51. Комитет с обеспокоенностью отмечает внесенную в 2017 году поправку к Закону ССIV 2011 года о национальном высшем образовании, которая налагает несоразмерные ограничения на деятельность аккредитованных иностранных университетов. Хотя Комитет принимает к сведению разъяснения делегации государства-участника о том, что это законодательство применяется ко всем аккредитованным университетам на его территории, Комитет отмечает отсутствие достаточных оснований для введения таких ограничений в отношении свободы мысли, мнений и ассоциации, а также академической свободы. Комитет выражает обеспокоенность тем, что эти ограничения в особенности затрагивают Центрально-Европейский университет из-за его связей с Джорджем Соросом (статьи 18, 19, 21, 22 и 26).

52. Государству-участнику следует пересмотреть недавние поправки, внесенные в Закон ССIV 2011 года о национальном высшем образовании, с тем чтобы любые ограничения, налагаемые на деятельность аккредитованных иностранных университетов, были строго необходимыми, соразмерными и соответствовали требованиям, в частности, статей 19 (3), 21 и 22 (2) Пакта и чтобы они не были необоснованно или несоразмерно нацелены на Центрально-Европейский университет.

Получение иностранного финансирования неправительственными организациями

53. Комитет обеспокоен необоснованными, обременительными и ограничительными условиями, налагаемыми на некоторые неправительственные организации (НПО), получающие иностранное финансирование, в соответствии с Законом LXXVI 2017 года о транспарентности организаций, поддерживаемых из-за рубежа, включая требование о том, чтобы некоторые НПО регистрировались как «организации, получающие поддержку из иностранных источников» и публично идентифицировали своих зарубежных спонсоров. Несмотря на представленную делегацией государства-участника информацию о том, что данный закон направлен на обеспечение транспарентности в отношении источников финансирования НПО, Комитет отмечает отсутствие достаточных оснований для введения этих требований, которые, как представляется, являются частью попытки дискредитировать некоторые НПО, включая НПО, занимающиеся защитой прав человека в Венгрии (статьи 19, 21, 22 и 26).

54. **Государству-участнику следует пересмотреть Закон LXXVI 2017 года о транспарентности организаций, поддерживаемых из-за рубежа, с тем чтобы привести его в соответствие с обязательствами государства-участника по Пакту, в частности статьями 19, 21, 22 и 26, и учитывать мнение по этому вопросу, вынесенное Европейской комиссией за демократию через право (Венецианская комиссия) в 2017 году.**

Пакет «Стоп-Сорос»

55. Комитет с обеспокоенностью отмечает недавно внесенный в парламент пакет из трех законопроектов, также известный как пакет «Стоп-Сорос» (Т/19776, Т/19775 и Т/19774), который в случае его принятия наложит серьезные ограничения на деятельность организаций гражданского общества и критиков иммиграционной политики государства-участника. Комитет обеспокоен тем, что за счет призывов к «выживанию нации» и защиты граждан и культуры и путем увязки работы НПО с предполагаемым международным заговором данный пакет будет стигматизировать НПО и сдерживать их способность проводить свою важную деятельность в поддержку прав человека, в частности прав беженцев, просителей убежища и мигрантов. Комитет также обеспокоен тем, что введение ограничений на финансирование НПО из иностранных источников может быть использовано для оказания на них незаконного давления и необоснованного вмешательства в их деятельность. Он особенно обеспокоен содержащимися в пакете предложениями о введении: а) значительных дополнительных требований к отчетности и финансового бремени для НПО, причисленных к «организациям, поддерживающим миграцию»; б) 25-процентного налога на иностранное финансирование для НПО, занимающихся защитой прав беженцев, просителей убежища и мигрантов; и с) распоряжений, запрещающих лицам, которые содержатся в пределах восьмикилометровой зоны, перемещаться внутрь страны или гражданам третьих стран – по всей территории страны, как утверждается, по соображениям национальной безопасности и во избежание угрозы для общественности (статьи 19, 22 и 25).

56. **Государству-участнику следует отклонить законопроекты, известные как пакет «Стоп-Сорос» и внесенные в парламент 13 февраля 2018 года, и обеспечить, чтобы все законодательство, касающееся НПО, полностью соответствовало его международным обязательствам в соответствии с Пактом, отражало важную роль НПО в демократическом обществе и было направлено на содействие, а не на подрыв их деятельности.**

Свобода средств массовой информации

57. Комитет обеспокоен законами и практикой в отношении средств массовой информации государства-участника, которые ограничивают право на свободное выражение своего мнения. Он обеспокоен тем, что из-за последовательных изменений в законах действующая законодательная база не в полной мере обеспечивает неподцензурную и свободную прессу. Он с обеспокоенностью отмечает, что Совет по средствам массовой информации и Национальный орган по средствам информации и информационным коммуникациям не обладают достаточной независимостью для выполнения своих функций и имеют чрезмерно широкие регулирующие и санкционные полномочия (статьи 17, 18 и 19).

58. **Государству-участнику следует пересмотреть свои законы и практику в целях обеспечения полного осуществления свободы выражения мнения всеми на практике, в том числе путем обеспечения наличия действительно независимых средств массовой информации и органов, регулирующих деятельность СМИ, и создания условий для их функционирования без чрезмерного правительственного влияния или вмешательства. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы любые ограничения на осуществление свободы выражения мнения соответствовали строгим требованиям статьи 19 (3) Пакта.**

D. Распространение информации и последующая деятельность

59. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, обоих Факультативных протоколов к нему, своего шестого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди работников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод периодического доклада и настоящих заключительных замечаний на официальный язык государства-участника.

60. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 6 апреля 2020 года информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 46 (размещение мигрантов в транзитных зонах и содержание под стражей в иммиграционных изоляторах), 48 (отказ от принудительной высылки и чрезмерного применения силы) и 56 (пакет «Стоп-Сорос») выше.

61. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к 2023 году. Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре представления докладов, Комитет в надлежащее время передаст ему перечень вопросов, направляемый до представления доклада. Ответы государства-участника на этот перечень составят его седьмой периодический доклад. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.
